

13.09.2013

Produktänderung

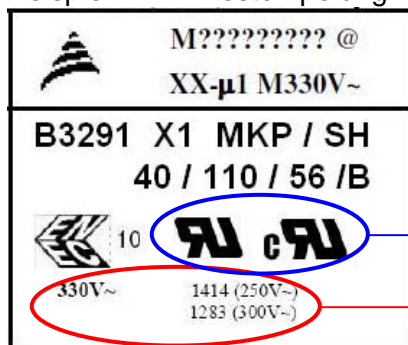
Neue Zertifizierung für EMI-Entstörkondensatoren: UL60384-14 ersetzt UL1414 und UL1283

Die Underwriters Laboratories (UL) haben mitgeteilt, dass die UL1414-Zertifizierung (Safety for Capacitors and Suppressors for Radio- and Television-Type Appliances) Ende 2013 ungültig wird. Sie wird ersetzt durch die Zertifizierung UL60384-14 (Fixed Capacitors for Electromagnetic Interference Suppression and Connection to the Supply Mains).

UL1414 bezieht sich auf Kondensatoren bis 1 μF und maximal 250 V AC Nennspannung. Für größere Kapazitätswerte und Spannungen wurden EMI-Kondensatoren nach UL1283 zertifiziert. UL60384-14 hat keine Beschränkungen für Kapazität oder Spannung und ersetzt damit die beiden Normen UL1414 und UL1283 für EMI-Entstörkondensatoren.

Es gibt keine Auswirkungen auf Funktion, Qualität, Betriebszuverlässigkeit oder Verarbeitbarkeit. Die Bestempfung der Kondensatoren ändert sich jedoch geringfügig, weil Angaben wie 1414, 1283, 250V~ und 300V~ künftig entfernt werden.

Beispiel ALTE Bestempfung:



UL erlaubt
Symbole zu
kombinieren

Wird entfernt.

Beispiel NEUE Bestempfung:



Die neue Zertifizierung UL60384-14 gilt ab 2014 für folgende Serien:

Bestellnummer
B3202*
B3291*
B3292*
B81122*
B81123*
B81141*

EPCOS AG · Ein Unternehmen der TDK-EPC Corporation

Besucher: St.-Martin-Straße 53, 81669 München · Post: PF 80 17 09, 81617 München, Deutschland

Sitz der Gesellschaft: München · Registergericht: Amtsgericht München HRB 127250

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Dr. Werner Faber

Vorstand: Joachim Zichlarz, Sprecher · Joachim Thiele · Dr. Norbert Hess · Christian Block

www.epcos.com

Folien-
Kondensatoren
Intern / Extern

130913FILM1g

13.09.2013

Der Bezug in den UL-Files E97863 und E157153 zu CSA C22.2 No.1 und CSA C22.2 No.8 wird automatisch ersetzt durch CSA E60384-14. Das File E157153 wird abgekündigt. Alle Typen, die E157153 beinhalten, werden in das File E97863 transferiert.

Lagerware die bis Ende 2013 unter den Zertifizierungen UL1414 und UL1283 hergestellt wurde oder wird, wird durch UL gleichwertig akzeptiert und kann auch nach dem 31. Dezember 2013 noch eingesetzt werden. In der Übergangsphase können Kondensatoren mit UL1414, UL1283 oder UL60384-14 ausgeliefert werden, auch innerhalb einer Lieferung.

Folgende Serien werden nicht in die neue Zertifizierung migriert und verbleiben ab 2014 einzig mit der ENEC-Zertifizierung nach IEC 60384-14:

Bestellnummer
B81121*
B81130*
B81131*
B81133*
B81191*

Die aktualisierten Datenblätter sind bis 31. Dezember 2013 im Produkt-Katalog unter www.epcos.de/emi_capacitors abrufbar.

Anlage PCN

Kontakt David Olalla Martínez, FILM AC/DC PM I&A, Málaga

Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.



**Product / Process Change Notification
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

1. ID No. / ID-Nr.: 600206		2. Date of announcement / Datum der Ankündigung: September 13, 2013	
3. Type / Produktgruppe: EMI suppression capacitors / EMI-Entstör- kondensatoren	Old ordering code / Alte Bestell-Nr.: B3202* B3291* B3292* B81121* B81122* B81123* B81130* B81131* B81133* B81141* B81191*	New ordering code / Neue Bestell-Nr.: No change / Keine Änderung	Customer part number / Kundensachnummer:
4. Description of change / Beschreibung der Änderung: <p>New UL 60384-14 certification replaces UL1414 and UL1283 certifications for EMI suppression capacitors: Underwriters Laboratories (UL) has announced that the standard UL1414 will become invalid by the end of 2013, being replaced by UL60384-14. The scope of UL1414 applies to capacitors with a capacitance up to 1 µF and a maximum rated voltage of 250 V AC. For higher capacitance values and voltages not covered by UL1414, EMI capacitors have been certified according to UL1283. Because UL60384-14 does not have such limits in capacitance and voltages, this standard will replace both UL1414 and UL1283 certifications for EMI suppression capacitors./</p> <p>Die neue UL-Zertifizierung 60384-14 ersetzt UL1414 und UL1283 für EMI-Entstörkondensatoren: Underwriters Laboratories (UL) haben mitgeteilt, dass die UL1414-Zertifizierung (Safety for Capacitors and Suppressors for Radio- and Television-Type Appliances) Ende 2013 ungültig wird und durch die Zertifizierung UL60384-14 (Fixed Capacitors for Electromagnetic Interference Suppression and Connection to the Supply Mains) ersetzt wird. UL1414 bezieht sich auf Kondensatoren bis 1 µF und maximal 250 V AC Nennspannung. Für größere Kapazitätswerte und Spannungen wurden EMI-Kondensatoren nach UL1283 zertifiziert. UL60384-14 hat keine Beschränkungen für Kapazität oder Spannung und ersetzt damit die beiden Normen UL1414 und UL1283 für EMI-Entstörkondensatoren.</p>			



5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) /

Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten):

There are no effects on function, quality, reliability or processibility.

For B3202*, B3291*, B3292*, B81122*, B81123* and B81141*, data sheets will be updated with the new standard UL60384-14 replacing UL1414 and UL1283. There will be only minor to the marking on the product: Additional data such as 1414, 1283, 250V and 300V will be removed.

For B81121*, B81130*, B81131*, B81133* and B81191*, only ENEC marking (IEC60384-14) will be valid from 2014 onwards, and UL marking is no more applicable.

The stock of products already produced before the end of 2013 and certified to the discontinued standard UL1414 or to UL1283 will be accepted by UL as equivalent and can be used. During a transitional period, capacitors bearing UL1414, UL1283 or new UL60384-14 approvals may be shipped; even within the same shipment./

Es gibt keine Auswirkungen auf Funktion, Qualität, Betriebszuverlässigkeit oder Verarbeitbarkeit.

Die Datenblätter der Serien B3202*, B3291*, B3292*, B81122*, B81123* und B81141* werden mit der neuen Zertifizierung UL60384-14 aktualisiert, die die Zertifizierungen UL1414 und UL1283 ersetzt. Die Bestempelung der Kondensatoren ändert sich geringfügig, weil Angaben wie 1414, 1283, 250V oder 300V künftig entfernt werden.

Für die Serien B81121*, B81130*, B81131*, B81133* und B81191* wird ab 2014 ausschließlich die ENEC-Zulassung (IEC60384-14) gültig bleiben (und aufgestempelt), die UL-Zulassung erlischt.

Lagerware, die bis Ende 2013 unter den Normen UL1414 und UL1283 hergestellt wurde oder wird, wird durch UL gleichwertig akzeptiert und kann eingesetzt werden.

In der Übergangsphase können Kondensatoren mit UL1414, UL1283 oder UL60384-14 ausgeliefert werden, auch innerhalb einer Lieferung.

6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung:

n.a.

Scheduled date of introduction / Geplante Einführung: December 15, 2013

8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden:

If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped.

Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.

Quality Management:

Signature

Name: Manuela Alvarez

sgd. Manuela Alvarez

Product Marketing:

Tel: +34 952 648 277

Signature

Fax: +34 952 648 367

sgd. David Olalla

E-mail: david.olalla@epcos.com

Name: David Olalla

Customer acknowledgement

Signature

Bestätigung durch den Kunden